HR

UPUTE ZA UPORABU – ZAŠTITNE RUKAVICE, Br. artikla: L2223XXY
Prijevod originalnih uputa

LAHTI PRO

PRIJE POČETKA UPORABE POTREBNO JE PROČITATI SLIJEDEĆE UPUTE.
Sačuvajte upute za eventualnu buduću uporabu.
UPOZORENJE! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

Jednokratne nitrilne rukavice s dijamantnom teksturom, bez pudera - Model:X3000, Model Profix: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Rukavice namijenjene za zaštitu od tvari i smjesa opasnih za zdravlje te od štetnih bioloških uzročnika. Rukavice su dizajnirane za zaštitu od kemikalija sukladno s EN ISO 374-1:2016/Tip B i mikroorganizama (virusi, bakterije i gljivice) sukladno s EN ISO 374-5:2016. Tip B – označava otpornost na prodiranje najmanje 3 tvari u trajanju >=30 min.
Sukladne su normama EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 i Uredbi 2016/425. Internetska stranica na kojoj je omogućen pristup EU izjavi o sukladnosti: www.lahtipro.pl
Osobna zaštitna oprema – Kategorija III
Box – 50 kom.

RAZINA ZAŠTITE:

■ **EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B**

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Tip B	Razina	EN ISO 374-4:2019: Degradacija %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Razine učinkovitosti prodiranja temelje se na vremenu proboja tijekom kontakta s ispitivanom kemikalijom u standardnim laboratorijskim uvjetima -sukladno s EN 374-3. Stvarno vrijeme zaštite na radnom mjestu može se značajno razlikovati od ovih razina učinkovitosti.

Razina otpornosti na prodiranje	1	2	3	4	5	6
Izmjereno vrijeme proboja (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

■ **EN ISO 374-5:2016**

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Zaštita od bakterija i gljivica: **ISPUNJAVA**
Zaštita od virusa: **ISPUNJAVA**

Smjernice za uporabu
EN ISO 374-4:2019
Rezultati degradacije ukazuju na promjenu otpornosti rukavica na proboj nakon izlaganja djelovanju kemikalija.
Kemijska otpornost je ocijenjena u laboratorijskim uvjetima na osnovi uzoraka uzetim isključivo s dijela koji pokriva dlanove (osim ako je duljina rukavice jednaka ili veća od 400 mm – tada se testira i dio koji pokriva zapešće) i odnosi se samo na ispitivanu kemikaliju. Može varirati ako je kemikalija korištena u smjesi.
Preporuča se provjeriti odgovaraju li rukavice planiranoj primjeni, jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od uvjeta ispitivanja, ovisno od temperature, trenja i degradacije. Rukavice ne koristiti u kontaktu s otvorenim plamenom ili kao zaštitu pri radu s bilo kakvim oštrim alatima. Rukavice nisu namijenjene za zavarivanje, za zaštitu protiv električnog udara, ionizirajućeg zračenja te pri izlaganju hladnim ili vrelim predmetima
Jednokratne rukavice. Paziti da kemikalije ne bi doprle u unutrašnjost rukavica kroz dio koji pokriva zapešće. U slučaju kontakta kože s kemikalijom, odmah isprati velikom količinom vode. Ako dođe do probijanja, pucanja ili trganja tijekom korištenja, potrebno je bez odlaganja zamijeniti rukavice. Izbjegavati rukavice sa zaprljanom unutarnjom stranom – mogu izazvati iritacije koje mogu dovesti do dermatitisa ili ozbiljnih ozljeda.
Prije korištenja provjerite odgovaraju li rukavice planiranoj primjeni, jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od uvjeta ispitivanja, ovisno od temperature, trenja i degradacije.
Rukavice mogu pružati smanjenu otpornost na opasne kemikalije zbog promjena fizičkih svojstava tijekom uporabe. Trenje te degradacija uzročena kemijskim kontaktom i sl. mogu značajno smanjiti stvarno vrijeme uporabe. Kod kaustičnih kemikalija degradacija može biti najvažniji čimbenik pri odabiru odgovarajućih rukavica otpornih na kemikalije
Rukavice ne pružaju mehaničku zaštitu.
Način korištenja:
Stavljanje rukavica:
1. Skinite sav nakit s ruku i zapešća, operite ruke.
2. Izvadite jednu rukavicu iz pakiranja držeći ju za dio koji pokriva zapešće.
3. Držeći ju za dio koji pokriva zapešće, rukavicu stavite na drugu ruku bez dodirivanja radne površine.
4. Navucite rukavicu na dominantnu ruku.
5. Izvadite drugu rukavicu rukom na kojoj već imate rukavicu.
6. Stavite rukavicu na ruku i ravnomjerno namjestite.
Skidanje rukavica:
1. Uhvatite rukavicu prstima druge ruke u visini dijela koji pokriva zapešće
2. Preokrenite rukavicu do polovine dlana.
3. Drugu rukavicu uhvatite za njezin vanjski rub.
4. Skidajte ju izvrćući unutarnji dio rukavice prema van
5. Uzmite obje rukavice bez dodirivanja kontaminiranih strana rukavica.
6. Skinute rukavice odbacite u spremnik za opasni otpad.
Sastav materijala: nitril.
Rukavice mogu izazvati alergijske reakcije. U slučaju pojave alergijske reakcije konzultirajte liječnika.
Skladištenje i transport: čuvati na dobro ventiliranom mjestu, zaštićeno od ekstremnih temperatura i izlaganja suncu.
Objašnjenje oznaka:

- Datum proizvodnje (mm/gggg)

- Rok prikladnosti za uporabu (mm/gggg)

- Jednokratni proizvod, ne koristiti ponovno

Oznake na pakiranju: oznaka "LAHTI PRO", oznaka sukladnosti CE, broj artikla, veličina, mjesec/godina proizvodnje, piktogrami zaštite od tvari i smjesa opasnih po zdravlje te štetnih bioloških čimbenika, piktogram "Pročitaj upute", serijski broj – završava slovima ZDI.

U postupku ocjenjivanja sukladnosti učestvovalo je prijavljeno tijelo br. 2777:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

Ovlašteni zastupnik: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Varšava, ul. Marywilska 34, Poljska prx@profix.com.pl

---

EN

USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES
Article Number: L2223XXY (Original text translation)

LAHTI PRO

PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.
Keep these instructions for future reference.
WARNING! *Read all safety warnings and safety use recommendations.*

Disposable nitrile gloves, diamond-textured, powder-free
Model: X3000 Profix model: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Gloves intended for protection against hazardous substances and mixtures and harmful biological agents. Gloves designed to protect against chemicals according to EN ISO 374-1:2016/Type B and micro-organisms (viruses, bacteria and fungi) according to EN ISO 374-5:2016 Type B - permeation resistance of at least 3 test chemicals s for >=30 minutes each.
Protective gloves , hereinafter the "gloves", are manufactured in accordance with the EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 and Regulation 2016/425
Personal Protective Equipment – Category III;
The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl
Box – 50 pcs.

PROTECTION LEVELS:

■ **EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B**

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Type B	Level	EN ISO 374-4:2019: Degradation %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Permeation performance levels are based on breakthrough times when exposed to the test chemical under standard laboratory conditions - in accordance with EN 374-3. The actual time of protection provided at the workplace may differ significantly from these performance levels.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

■ **EN ISO 374-5:2016**

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Protection against bacteria and fungi: **YES**
Protection against viruses: **YES**

Indications for use:
EN ISO 374-4:2019
Degradation results would show a change in the breakthrough resistance of a glove after exposure to a chemical.
Chemical resistance has been assessed under laboratory conditions on the basis of samples taken only from the palm area (with the exception of cases where the glove length is equal to or greater than 400 mm - where the cuff is also tested) and relates only to the tested chemical. It may differ if the chemical is used in a mixture.
It is advisable to check that the gloves are suitable for the intended use, as workplace conditions may differ from the test conditions in terms of temperature, abrasion and degradation. Gloves should not be used in contact with open flames or for protection against any sharp tools. Gloves are not intended for welding, protection against electric shock, ionising radiation or against cold and hot objects.
Disposable gloves. Care must be taken to ensure that chemicals do not enter the gloves through the cuff. If a chemical gets into the skin, wash it off immediately with plenty of water. During use, change gloves immediately if they become punctured, ruptured or torn. Avoid gloves that are soiled on the inside - this can cause irritation leading to dermatitis or more serious injuries.
Before use, check that the gloves are suitable for the intended use, as workplace conditions may differ from the type test conditions depending on temperature, abrasion and degradation.
During use, protective gloves may provide less resistance to hazardous chemicals due to changes in physical properties. Friction, degradation due to chemical contact, etc. can significantly reduce the actual use life. For corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when selecting chemical-resistant gloves.
Gloves do not ensure mechanical protection.
Method of use:
Putting on:
1. Take all jewellery off your hands and wrists and wash your hands before putting the gloves on.
2. Take one glove from the box by pulling it out by the cuff.
3. While holding the glove by the cuff, place it on the hand opposite to the one that pulled the glove from the box without touching the work surface.
4. Pull the glove over the dominant hand.
5. Take the other glove out using the hand on which you already have the glove on.
6. Put the glove on your hand and arrange it evenly.
Method of use:
Taking off:
1. Grasp the glove with a finger of the opposite hand at cuff level.
2. Turn the glove inside out to the middle of the hand.
3. Grasp the other glove by its outer edge.
4. Turn the gloves "inside out" when taking them off.
5. Grasp both gloves without touching the contaminated glove part.
6. Dispose of the gloves taken off in the bin intended for hazardous waste.
Material composition: nitrile
Gloves may cause allergic reactions. Consult a physician in case of allergic reaction.
Storage and transport: store in a well-ventilated place, away from extremes of temperature, insolation.
Explanation of markings:

- Date of manufacture (mm/yyyy)

- Use by date (mm/yyyy)

- Disposable product, do not reuse

Marking of the box: "LAHTI PRO" mark, CE mark, article number, size, month /year of manufacture, "read the instructions" pictogram, pictogram pictogram - protection against hazardous substances and mixtures; pictogram - protection against harmful biological agents, serial number ending with ZDI.

In the process of compliance assessment participated the notified body No.2777:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

Authorised Representative: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warsaw, ul. Marywilska 34, Poland prx@profix.com.pl

---

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANDSCHUHE
Artikelnummer: L2223XXY (Übersetzung der Originalanleitung)

LAHTI PRO

VOR NUTZUNG DER FRÜHJAHRSJACKE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN.
Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.
WARNUNG! *Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.*

Einweg-Nitrilhansdschuhe, mit Diamantstruktur, puderfrei
Modell: X3000, Modell Profix: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Die Handschuhe sind für den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Gemischen sowie schädlichen biologischen Faktoren ausgelegt. Die Handschuhe wurden für den Schutz vor Chemikalien gemäß EN ISO 374-1:2016/Typ B sowie vor Mikroorganismen (Viren, Bakterien und Pilzen) gemäß EN ISO 374-5:2016 ausgelegt. Typ B – bedeutet Permeationsbeständigkeit gegen mindestens 3 Stoffe während einer Dauer von >=30 Min.
Die Schutzhandschuhe – weiterhin „Handschuhe" genannt, wurde gemäß den Normen EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 und Verordnung 2016/425
Persönliche Schutzausrüstung – Kategorie III
Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl
Box – 50 Stk.

SCHUTZKLASSE:
■ **EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B**

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Type B	Klasse	EN ISO 374-4:2019: Degradation %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Die Permeationsbeständigkeiten basieren auf den Durchbruchszeiten während des Kontakts mit der geprüften Chemikalie unter Standard-Laborbedingungen - gemäß EN 374-3. Die tatsächliche am Arbeitsplatz gewährleistete Schutzdauer kann sich wesentlich von diesen Permeationsbeständigkeiten unterscheiden.

Permeationsbeständigkeit	1	2	3	4	5	6
Gemessene Durchbruchszeit	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Permeationsbeständigkeit : **ERFÜLLT**
Gemessene Durchbruchszeit: **ERFÜLLT**

Angaben zum Gebrauch:
EN ISO 374-4:2019
Die Ergebnisse der Degradation deuten auf eine Änderung des Widerstands der Handschuhe gegen Durchbruch nach der Exposition gegenüber der Wirkung einer Chemikalie hin.
Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen ermittelt, auf Grundlage von ausschließlich aus dem Handteil entnommenen Proben (mit Ausnahme von Fällen, in denen die Länge des Handschuhs größer oder gleich 400 mm ist – bei denen auch der Ärmel untersucht wird), und bezieht sich ausschließlich auf die geprüfte Chemikalie. Kann unterschiedlich sein, wenn eine Chemikalie im Gemisch angewandt wird.
Es wird empfohlen, zu prüfen, ob die Handschuhe für den beabsichtigten Verwendungszweck geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz von den Testbedingungen abweichen können, je nach Temperatur, Abrieb und Degradation. Die Handschuhe sollten nicht im Kontakt mit offenem Feuer sowie zum Schutz vor jeglichen spitzen Werkzeugen verwendet werden. Die Handschuhe sind nicht zum Schweißen, zum Schutz vor elektrischem Stromschlag, ionisierender Strahlung oder der Einwirkung kalter und heißer Gegenstände ausgelegt.
Einweghandschuhe. Es ist darauf zu achten, dass keine Chemikalien durch den Ärmel in das Innere des Handschuhs gelangen. Im Fall des Durchdringens einer Chemikalie zur Haut, ist diese unverzüglich mit viel Wasser abzuwaschen. Während des Gebrauchs, im Fall des Durchstechens, eines Sprungs oder Risses, sind die Handschuhe sofort zu wechseln. Von innen verunreinigte Handschuhe sind zu meiden - diese können Reizungen verursachen, die Hautentzündungen oder schwerere Verletzungen verursachen können
Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Handschuhe für den beabsichtigten Verwendungszweck geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz von der Typenprüfung abweichen können, je nach Temperatur, Abrieb und Degradation.
Während des Gebrauchs können die Schutzhandschuhe möglicherweise eine geringere Beständigkeit gegen gefährliche Chemikalien aufweisen, im Hinblick auf eine Veränderung der physikalischen Eigenschaften. Abrieb, Degradation durch chemischen Kontakt usw. können sich wesentlich auf die tatsächliche Nutzungszeit auswirken. Im Fall von ätzenden Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl der gegen Chemikalien beständigen Schutzhandschuhe zu berücksichtigen ist
Die Handschuhe bieten keinen mechanischen Schutz.
Anwendungsweise:
Anlegen:
1. Nehmen Sie vor dem Anlegen den gesamten Schmuck von den Händen und Handgelenken ab.
2. Nehmen Sie einen Handschuh aus der Verpackung, indem Sie an der Manschette ziehen.
3. Den Handschuh an der Manschette haltend, ziehen Sie diesen auf der gegenüberliegenden Hand zu jener an, mit der Sie den Handschuh aus der Verpackung genommen haben, ohne dabei die Arbeitsfläche zu berühren.
4. Ziehen Sie den Handschuh auf Ihre dominante Hand an.
5. Nehmen Sie den zweiten Handschuh mithilfe der Hand heraus, auf der Sie bereits einen Handschuh tragen.
6. Handschuh anziehen und gleichmäßig auf der Hand anlegen
Ausziehen:
1. Handschuh mit den Fingern der gegenüberliegenden Hand auf Manschettenhöhe greifen
2. Handschuh bis zur Hälfte der Hand umstülpen.
3. Den zweiten Handschuh an seinem äußeren Rand greifen.
4. Beim Abnehmen der Handschuhe den Handschuh „auf links" drehen.
5. Greifen Sie beide Handschuhe, ohne dabei die kontaminierte Seite der Handschuhe zu berühren.
6. Werfen Sie die ausgezogenen Handschuhe in den für gefährliche Abfälle bestimmten Abfalleimer.
Materialzusammensetzung: Nitril.
Die Handschuhe können allergische Reaktionen auslösen. Wenn eine allergische Reaktion auftritt, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.
Lagerung und Transport: an einem gut belüfteten Ort aufbewahren, fern von extremen Temperaturen und Sonneneinstrahlung.
Erläuterung der Kennzeichnungen:

- Produktionsdatum (MM/JJJJ)

- Haltbarkeitsdatum (MM/JJJJ)

- Einwegprodukt, nicht wiederverwenden

Kennzeichnungen auf der Verpackung: Zeichen „LAHTI PRO", CE-Kennzeichnung, Artikelnummer, Größe, Monat/Jahr der Herstellung, Piktogramme zum Schutz vor gesundheitsgefährdenden Stoffen und Gemischen sowie schädlichen biologischen Einwirkungen, Piktogramm „Gebrauchsanweisung lesen", Seriennummer – endet mit den Buchstaben ZDI.

Am Prozess der Konformitätsbeurteilung nahm die notifizierte Einheit Nr. 2777 teil:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

Bevollmächtigter Vertreter: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warschau, ul. Marywilska 34, Polen prx@profix.com.pl

---

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - RĘKAWICE OCHRONNE,
Nr. artykułu: L2223XXY (Instrukcja oryginalna)

LAHTI PRO

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.
Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.
OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Jednorazowe rękawice nitrylowe, o teksturze diamentu, bezpudrowe - Model:X3000, Model Profix: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Rękawice przeznaczone do ochrony przed niebezpiecznymi dla zdrowia substancjami i mieszaninami oraz szkodliwymi czynnikami biologicznymi. Rękawice zaprojektowane do ochrony przed substancjami chemicznymi zgodnie z EN ISO 374-1:2016/Typ B oraz mikroorganizmami (wirusy, bakterie i grzyby) zgodnie z EN ISO 374-5:2016. Typ B – oznacza odporność na przenikanie co najmniej 3 substancji przez czas >=30 min.
Rękawice są wyprodukowane zgodnie z normą EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 oraz Rozporządzeniem 2016/425.
Środek ochrony indywidualnej - Kategoria III
Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl
Opakowanie – 50 szt.

POZIOMY OCHRONY:

■ **EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B**

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Typ B	Poziom	EN ISO 374-4:2019: Degradacja %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Poziomy skuteczności przenikania są oparte na czasach przebicia podczas kontaktu z badaną substancją chemiczną w standardowych warunkach laboratoryjnych -zgodnie z EN 374-3. Rzeczywisty czas ochrony zapewnionej w miejscu pracy może się znacznie różnić od tych poziomów skuteczności.

Poziom odporoności na przenikanie	1	2	3	4	5	6
Zmierzony czas przebicia (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

■ **EN ISO 374-5:2016**

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Ochrona przed bakteriami i grzybami: **SPEŁNIA**
Ochrona przed wirusami: **SPEŁNIA**

Wskazania dotyczące użytkowania:
EN ISO 374-4:2019
Wyniki degradacji wskazują na zmianę odporności rękawic na przebicie po narażeniu na działanie substancji chemicznej.
Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych wyłącznie z części dłoniowej (z wyjątkiem przypadków, gdy długość rękawicy jest równa lub większa niż 400 mm – gdzie badany jest również mankiet) i odnosi się tylko do badanej substancji chemicznej. Może się różnić, jeśli substancja chemiczna jest stosowana w mieszaninie.
Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednie do zamierzonego zastosowania, gdyż warunki w miejscu pracy mogą się różnić od warunków testu w zależności od temperatury, ścierania i degradacji. Rękawic nie należy używać w kontakcie z otwartym ogniem oraz do ochrony przed wszelkimi ostrymi narzędziami. Rękawice nie są przeznaczone do spawania, do ochrony przed porażeniem elektrycznym, promieniowaniem jonizującym, ani przed działaniem zimnych i gorących przedmiotów.
Rękawice jednorazowe. Należy uważać, aby substancje chemiczne nie przedostały się do wnętrza rękawic przez mankiet. W przypadku przedostania się substancji chemicznej do skóry, należy ją natychmiast zmyć dużą ilością wody. W trakcie użytkowania, w przypadku przekłucia, pęknięcia lub rozdarcia należy natychmiast zmienić rękawice. Unikać rękawic zabrudzonych od wewnątrz – mogą one wywoływać podrażnienia prowadzące do zapalenia skóry lub poważniejszych obrażeń.
Przed użyciem sprawdź, czy rękawice nadają się do zamierzonego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od warunków badania typu w zależności od temperatury, ścierania i degradacji.
W trakcie użytkowania rękawice ochronne mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczne substancje chemiczne ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Tarcie, degradacja spowodowana kontaktem chemicznym itp. może znacząco zmniejszyć rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku żrących substancji chemicznych degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy wziąć pod uwagę przy doborze rękawic odpornych na substancje chemiczne.
Rękawice nie zapewniają ochrony mechanicznej.
Sposób użycia:
Zakładanie:
1. Zdejmij całą biżuterię z rąk i nadgarstków i umyj ręce przed założeniem.
2. Pobierz jedną rękawice z opakowania wyciągając ją za mankiet.
3. Trzymając rękawice za mankiet, nałóż na dłoń przeciwną do tej która wyciągała rękawice z opakowania nie dotykając powierzchni roboczej.
4. Naciągnij rękawice na dominującą rękę.
5. Wyciągnij drugą rękawice za pomocą dłoni na której masz już założoną rękawicę.
6. Nałóż rękawice na dłoń i ułóż równomiernie.
Zdejmowanie:
1. Chwyć rękawicę palcem przeciwnej ręki na wysokości mankietu
2. Wywiń rękawicę do połowy dłoni.
3. Druga rękawicę chwyć za jej zewnętrzną krawędź.
4. Podczas zdejmowana rękawic wywijaj rękawice „na lewą stronę„
5. Chwyć obie rękawice nie dotykając skontaminowanej ściany rękawic.
Zdjęte rękawice wyrzucić do kosza przeznaczonego na odpady niebezpieczne.
Skład materiałowy: nitryl.
Rękawice mogą powodować reakcje alergiczne. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej skonsultuj się z lekarzem.
Przechowywanie i transport: przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od ekstremalnych temperatur, nasłonecznienia.
Wyjaśnienie oznaczeń:

- data produkcji (mm/rrrr)

- termin przydatności (mm/rrrr)

- wyrób jednorazowy, nie używać ponownie

Oznaczenia na opakowaniu rękawic: znak „LAHTI PRO", znak zgodności CE, nr. artykułu, rozmiar, miesiąc/rok produkcji, piktogramy ochrony przed niebezpiecznymi dla zdrowia substancjami i mieszaninami oraz szkodliwymi czynnikami biologicznymi, piktogram „Czytaj instrukcję", numer seryjny – zakończony literami ZDI.

W procesie oceny zgodności uczestniczyła jednostka notyfikowana nr 2777:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

Upoważniony Przedstawiciel: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, Polska prx@profix.com.pl

---

SL

NAVODILA ZA UPORABO – ZAŠČITNE ROKAVICE, Št. izdelka: L2223XXY
Prevod izvirnih navodil za uporabo

LAHTI PRO

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.
Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.
OPOZORILO! Pozorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Nitrilne rokavice za enkratno uporabo diamantne teksture, nepudrane - Model:X3000, Model Profix: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Rokavice, namenjene za zaščito pred zdravju nevarnimi snovmi in zmesmi ter škodljivimi biološkimi dejavniki. Rokavice so zasnovcane za zaščito pred kemikalijami skladno s standardom EN ISO 374-1:2016/tip B ter pred mikroorganizmi (virusi, bakterije in glive) skladno s standardom EN ISO 374-5:2016. Tip B – pomeni odpornost na penetracijo vsaj treh snovi za čas >= 30 minut.
Ustrezajo zahtevam standardov EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 in Uredbe 2016/425. Naslov spletne strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl
Sredstvo osebne zaščite - kategorija III
Škatla – 50 kosov

RAVNI ZAŠČITE:

■ **EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Tip B**

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Tip B	Raven	EN ISO 374-4:2019: Razgradnja v %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Ravni prepustnosti temeljijo na časih prebitja tekom stika s preizkušano kemikalijo v standardnih laboratorijskih pogojih - skladnih s standardom EN 374-3. Dejanski čas zaščite na delovnem mestu, ki jo zagotavljajo, se lahko znatno razlikuje od teh ravni hitrosti penetracije.

Stopnja odpornosti na prepustnost	1	2	3	4	5	6
Izmerjeni čas prebitja (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

■ **EN ISO 374-5:2016**

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Zaščita pred bakterijami in glivami: **IZPOLNJUJE**
Zaščita pred virusi: **IZPOLNJUJE**

Smernice za uporabo:
EN ISO 374-4:2019
Rezultati razgradnje kažejo na spremembo odpornosti rokavic na prebitje po izpostavljenosti kemikaliji.
Kemijska odpornost je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih na podlagi vzorcev, odvzetih samo iz dela, ki se prilega dlani (razen v primerih dolžine rokavice enake ali večje od 400 mm, kadar se preskuša tudi manšeta) in se nanaša samo na preizkušano kemikalijo. Lahko je drugačna, če se kemikalija uporablja v mešanici.
Priporočljivo je preveriti, ali so rokavice primerne za predvideno uporabo, saj se lahko pogoji na delovnem mestu razlikujejo od preskusnih pogojev v odvisnosti od temperature, morebitnega drgnjenja in razgradnje. Rokavic se ne sme uporabljati za stik z odprtim ognjem in ne za zaščito pred ostrim orodjem. Rokavice niso namenjene za zaščito pri varjenju, za zaščito pred električnim udarom, ionizirajočim sevanjem ali pred učinkovanjem hladnih in vročih predmetov.
Rokavice za enkratno uporabo. Paziti je treba, da kemikalije ne vstopijo v rokavico skozi manšeto. Če pride kemikalija v stik s kožo, je treba kožo takoj sprati z veliko vode. Tekom uporabe je potrebno v primeru predrtja, razpočenja ali ratrga rokavic le-te takoj zamenjati. Ne uporabljajte rokavic, ki so umazane od znotraj – lahko povzročijo draženje, ki privede do vnetja ali še hujših poškodb kože.
Pred uporabo preverite, ali so rokavice primerne za nameravano uporabo, saj se lahko pogoji na delovnem mestu razlikujejo od pogojev pri preskušanju v odvisnosti od temperature, drgnjenjem pri uporabi in razgradnje.
Med uporabo lahko zaščitne rokavice zaradi sprememb njihovih fizikalnih lastnosti postanejo manj odporne na nevarne kemikalije. Trenje, degradacija zaradi kemičnega stika ipd. lahko znatno skrajšajo dejanski čas uporabnosti rokavic. Pri jedkih kemikalijah je lahko razgradnja najpomembnejši dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri rokavic, odpornih na kemikalije.
Rokavice ne zagotavljajo mehanske zaščite.
Način uporabe:
Nadenjanje rokavic:
1. Odstranite z rok in zapestij ves nakit ter si pred nadenitvijo rokavic umijte roke.
2. Vzemite iz embalaže eno rokavico tako, da jo izvlečete s prijemom za manšeto.
3. Po izvlečenju rokavice z eno roko si le-to namestite na drugo (nasprotno) roko, pri tem se ne dotikajte delovne površine.
4. S potezanjem namestite rokavico do konca.
5. Nato z roko, na kateri že imate rokavico, izvlecite drugo rokavico.
6. Rokavico nadenite na nasprotno roko in jo nato namestite nanjo enako do konca.
Odstranjevanje rokavic:
1. Primite za rokavico s prstoma nasprotne roke na višini manšete.
2. Slecite s potegom rokavico do polovice dlani.
3. Primite drugo rokavico za njen zunanji rob.
4. Rokavice snemate z odvijanjem „na levo stran".
5. Primite za obe rokavici brez dotikanja kontaminiranih strani rokavic.
6. Snete rokavice zavrzite v smetnjak za nevarne odpadke.
Material: nitril.
Rokavice lahko povzročijo alergijske reakcije. V primeru pojava alergijske reakcije se posvetujte z zdravnikom.
Skladiščenje (hranjenje) in prevoz: Hraniti na dobro prezračevanem mestu, stran od skrajnih temperatur in neposredne sončne svetlobe.
Pojasnitev znakov:

- datum proizvodnje (mm/llll)

-datum izteka obdobja uporabnosti (mm/llll)

- wyrób jednorazowy, nie używać ponownie

Oznake na embalaži rokavic: znak „LAHTI PRO", znak skladnosti CE, številka artikla, velikost, mesec/leto proizvodnje, piktogrami zaščite pred zdravju nevarnimi snovmi in zmesmi ter škodljivimi biološkimi dejavniki, piktogram »Preberi navodila«, serijska številka – končana s črkami ZDI

V postopku ugotavljanja skladnosti z zahtevami je sodeloval priglašeni organ št 2777:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

Pooblaščeni zastopnik: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Varšava, ul. Marywilska 34, Poljska prx@profix.com.pl

V1.02.09.2025

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - РУКАВИЦЫ ЗАЩИТНЫЕ, № артикула: L2223XXY
(Перевод оригинальной инструкции)

LAHTI PRO

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.
Храните инструкцию для возможного применения в будущем.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Одноразовые нитриловые перчатки с алмазной текстурой, без пудры.
Модель: X3000. Модель Profix: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Рукавицы предназначены для защиты от опасных для здоровья веществ и смесей, а также от вредных биологических факторов. Рукавицы разработаны для защиты от химических веществ в соответствии с EN ISO 374-1:2016/Тип B и микроорганизмов (вирусов, бактерий и грибов) в соответствии с EN ISO 374-5:2016. Тип B – означает стойкость к проникновению по крайней мере 3 веществ в течение >=30 минут.
Рукавицы, произведены согласно европейским стандартам EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5 и Постановления 2016/425.
Средство индивидуальной защиты - Категория III
Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl
Упаковка – 50 шт.

УРОВНИ ЗАЩИТЫ:
EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Тип B

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Тип B	Уровень	EN ISO 374-4:2019: Деградация %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Уровни эффективности проникновения основаны на времени пробоя при контакте с тестируемым химическим веществом в стандартных лабораторных условиях — в соответствии с EN 374-3. Фактическое время обеспеченной защиты на рабочем месте может существенно отличаться от указанных уровней эффективности.

Уровень стойкости к проникновению	1	2	3	4	5	6
Измеренное время пробоя (мин)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Защита от бактерий и грибов: **СООТВЕТСТВУЕТ**
Защита от вирусов: **СООТВЕТСТВУЕТ**

Указания по использованию
EN ISO 374-4:2019
Результаты деградации указывают на изменение устойчивости перчаток к пробою после воздействия химического вещества.
Химическая стойкость была оценена в лабораторных условиях на основе образцов, взятых исключительно из ладонной части (за исключением случаев, когда длина перчатки равна или превышает 400 мм — в таком случае также тестируется манжет), и относится только к тестируемому химическому веществу. Может отличаться, если химическое вещество используется в смеси.
Рекомендуется проверить, подходят ли перчатки для предполагаемого использования, так как условия на рабочем месте могут отличаться от условий тестирования в зависимости от температуры, истирания и деградации. Перчатки не следует использовать при контакте с открытым огнем, а также для защиты от любых острых инструментов. Перчатки не предназначены для сварки, защиты от поражения электрическим током, ионизирующего излучения, а также от воздействия холодных и горячих предметов.
Перчатки одноразовые. Следует избегать попадания химических веществ внутрь перчаток через манжет. При попадании химического вещества на кожу необходимо немедленно смыть его большим количеством воды. Во время использования в случае прокола, разрыва или надрыва необходимо немедленно заменить перчатки. Избегать использования перчаток с внутренними загрязнениями — это может вызвать раздражение кожи, воспаление или более серьезные повреждения.
Перед использованием убедитесь, что перчатки подходят для предполагаемого применения, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться от условий типового испытания в зависимости от температуры, истирания и деградации.
Во время использования защитные перчатки могут обеспечивать меньшую стойкость к опасным химическим веществам из-за изменений физических свойств. Трение, деградация вследствие контакта с химикатами и т.п. могут значительно сократить фактическое время использования. В случае едких химических веществ деградация может быть важнейшим фактором, который следует учитывать при выборе химически стойких перчаток.
Перчатки не обеспечивают механической защиты.
Способ использования:
Надевание:
1. Снимите все украшения с рук и запястий и вымойте руки перед надеванием.
2. Возьмите одну перчатку из упаковки, вытягивая за манжет.
3. Держа перчатку за манжет, наденьте ее на руку, противоположную той, которой вытягивали перчатку, не касаясь рабочей поверхности.
4. Натяните перчатку на ведущую руку.
5. Возьмите вторую перчатку с помощью руки, на которой уже надета перчатка.
6. Наденьте перчатку на руку и равномерно расправьте.
Способ использования:
Снятие:
1. Захватите перчатку пальцем противоположной руки на уровне манжета.
2. Выверните перчатку до середины ладони.
3. Возьмите вторую перчатку за ее внешнюю кромку.
4. При снятии выворачивайте перчатки "наизнанку".
5. Держите обе перчатки, избегая прикосновения к загрязненной поверхности.
6.Снятые перчатки утилизировать в контейнер для опасных отходов.
Состав материала: нитрил.
Перчатки могут вызывать аллергические реакции. При возникновении аллергической реакции обратитесь к врачу.
Хранение и транспортировка: хранить в хорошо проветриваемом месте, вдали от экстремальных температур и прямых солнечных лучей.
Объяснение маркировки:

- дата производства (мм/гггг)

- срок годности (мм/гггг)

-Изделие одноразового использования, не использовать повторно

Обозначения на упаковке перчаток: знак «LAHTI PRO», знак соответствия CE, артикульный номер, размер, месяц/год производства, пиктограммы защиты от опасных для здоровья веществ и смесей, а также вредных биологических факторов, пиктограмма «Ознакомьтесь с инструкцией», серийный номер — оканчивается буквами ZDI.

В процессе оценки соответствия требованиям участвовал нотифицированный орган № 2777:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

Уполномоченный представитель: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Варшава, ул. Маривильска 34, Польша

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - MĂNUŞI DE PROTECȚIE,
Nr. articol L2223XXY (Traducere din instrucțiunea originală)

LAHTI PRO

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.
Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea folosi pe viitor.

ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenționările referitoare la siguranță și toate indicațiile legate de utilizarea în condiții de siguranță.

Mănuși de unică folosință din nitril, cu textură în formă de diamant, fără pudră
Model: X3000, Model Profix: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Mănușile sunt destinate protecției împotriva substanțelor și amestecurilor periculoase pentru sănătate, precum și împotriva factorilor biologici nocivi. Mănușile sunt proiectate pentru protecție împotriva substanțelor chimice conform EN ISO 374-1:2016/Tip B și a microorganismelor (virusuri, bacterii și ciuperci) conform EN ISO 374-5:2016. Tipul B – indică rezistența la pătrunderea a cel puțin 3 substanțe pentru un timp >=30 min.
Mănușile sunt fabricate în conformitate cu standardele EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 și cu Regulamentul (UE) 2016/425. Echipament individual de protecție – Categoria III
Adresa site-ului web unde este disponibilă declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl
Cutie – 50 buc.

NIVELURI DE PROTECȚIE:
EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Type B	Nivel	EN ISO 374-4:2019: Degradare %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Nivelurile de eficacitate la pătrundere se bazează pe timpii de străpungere în timpul contactului cu substanța chimică testată în condiții standard de laborator – conform EN 374-3. Timpul real de protecție oferit la locul de muncă poate diferi semnificativ de aceste niveluri de eficacitate.

Nivel de rezistență la pătrundere	1	2	3	4	5	6
Timpul de străpungere măsurat (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Protecție împotriva bacteriilor și ciupercilor: **ÎNDEPLINEȘTE**
Protecție împotriva virusurilor: **ÎNDEPLINEȘTE**

Indicații privind utilizarea:
EN ISO 374-4:2019
Rezultatele degradării indică o modificare a rezistenței mănușilor la străpungere după expunerea la o substanță chimică.
Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator pe baza probelor prelevate exclusiv din partea palmară (cu excepția cazurilor în care lungimea mănușii este egală sau mai mare de 400 mm – caz în care este testat și manșonul) și se referă doar la substanța chimică testată. Poate varia dacă substanța chimică este utilizată într-un amestec.
Se recomandă verificarea dacă mănușile sunt adecvate pentru utilizarea intenționată, deoarece condițiile de la locul de muncă pot diferi de condițiile de testare în funcție de temperatură, abraziune și degradare. Mănușile nu trebuie utilizate în contact cu flacără deschisă și nici pentru protecție împotriva oricărui tip de unelte ascuțite. Mănușile nu sunt destinate sudurii, protecției împotriva electrocutării, radiațiilor ionizante sau acțiunii obiectelor reci sau fierbinți.
Mănuși de unică folosință. Trebuie avut grijă ca substanțele chimice să nu pătrundă în interiorul mănușilor prin manșetă. În cazul pătrunderii unei substanțe chimice pe piele, aceasta trebuie clătită imediat cu o cantitate mare de apă. În timpul utilizării, în caz de înțepare, fisurare sau rupere, mănușile trebuie înlocuite imediat. Evitați utilizarea mănușilor murdare pe interior – acestea pot provoca iritații care duc la dermatită sau leziuni mai grave.
Înainte de utilizare, verificați dacă mănușile sunt potrivite pentru scopul propus, deoarece condițiile de la locul de muncă pot diferi de condițiile testului de tip în funcție de temperatură, abraziune și degradare.
În timpul utilizării, mănușile de protecție pot oferi o rezistență redusă la substanțele chimice periculoase din cauza modificării proprietăților fizice. Frecarea, degradarea cauzată de contactul chimic etc., pot reduce semnificativ durata reală de utilizare. În cazul substanțelor chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de luat în considerare la alegerea mănușilor rezistente la substanțe chimice.
Mănușile nu oferă protecție mecanică.
Instrucțiuni de utilizare:
Îmbrăcare:
1. Îndepărtați toate bijuteriile de pe mâini și încheieturi și spălați-vă pe mâini înainte de a le pune.
2. Luați o mănușă din pachet trăgând-o de manșetă.
3. Ținând mănușa de manșetă, puneți-o pe mâna opusă celei care a scos mănușa din pachet, fără a atinge suprafața de lucru.
4. Trageți mănușa peste mâna dominantă.
5. Trageți cealaltă mănușă folosind mâna pe care aveți deja mănușa.
6. Puneți mănușile pe mână și așezați-le uniform.
Instrucțiuni de utilizare:
Îndepărtare:
1.Prindeți mănușa cu un deget al mâinii opuse la nivelul manșetei
2. Rulați mănușa până la jumătatea mâinii.
3. Țineți cealaltă mănușă de marginea sa exterioară.
4. Când scoateți mănușa, rulați mănușa „spre stânga".
5. Prindeți ambele mănuși fără să atingeți peretele contaminat al mănușii.
6.Aruncați mănușile îndepărtate în pubela destinată deșeurilor periculoase.
Compoziția materialului: nitril.
Mănușile pot provoca reacții alergice. Consultați un medic dacă apare o reacție alergică.
Depozitare și transport: depozitați într-un loc bine ventilat, ferit de temperaturi extreme, de lumina soarelui.
Marcaje pe ambalaj:

- Data producției (mm/aaaa)

- Data limită de utilizare (mm/rrrr)

- Produs de unică folosință, a nu se reutiliza

Marcaje pe ambalajul mănușilor: sigla „LAHTI PRO", marcajul de conformitate CE, nr. articolului, mărimea, luna/anul fabricației, pictogramele privind protecția împotriva substanțelor și amestecurilor periculoase pentru sănătate, precum și împotriva agenților biologici nocivi, pictograma „Citește instrucțiunile", numărul de serie – terminat cu literele ZDI.

La procesul de evaluare al conformității a participat organismul notificat nr 2777:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

Reprezentant Autorizat: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Varșovia, str. Marywilska 34, Polonia prx@profix.com.pl

---

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - APSAUGINĖS PIRŠTINĖS,
Prekės nr. L2223XXY (Originalios instrukcijos vertimas)

LAHTI PRO

PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI.
Išsaugokite šią instrukciją naudojimui ateityje.
ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus bei saugaus naudojimo nurodymus.

Vienkartinės nitrilo pirštinės, deimantinės struktūros raštas, be pudros.
Modelis: X3000, „Profix" modelis: L2223XYB (7-11 / S-XXL)
Pirštinės skirtos apsaugai nuo sveikatai pavojingų medžiagų ir mišinių bei kenksmingų biologinių veiksnių. Jos suprojektuotos apsaugai nuo cheminių medžiagų pagal EN ISO 374-1:2016/B tipas ir mikroorganizmų (virusų, bakterijų ir grybelių) pagal EN ISO 374-5:2016 standartus. B tipas reiškia atsparumą mažiausiai 3 medžiagų įsiskverbimui >=30 min.
Pirštinės pagamintos pagal standartus EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 ir Reglamentą 2016/425. Asmeninės apsaugos priemonės – III kategorija.
Interneto adresas, kuriuo galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahtipro.pl
Dėžutė – 50 vnt.

APSAUGOS LYGIAI:
EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 / B tipas	Lygis	EN ISO 374-4:2019: Atsparumas cheminiam skilimui %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Apsaugos nuo prasiskverbimo efektyvumo lygiai remiasi nustatyta pradūrimo trukme sąlyčio su bandomąja chemine medžiaga metu standartinėmis laboratorinėmis sąlygomis – pagal EN 374-3. Faktinis darbo vietoje teikiamos apsaugos laikas gali labai skirtis nuo šių efektyvumo lygių.

EN ISO 374-5:2016

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Apsauga nuo bakterijų ir grybelių: **ATITINKA**
Apsauga nuo virusų: **ATITINKA**

Naudojimą liečianti informacija
EN ISO 374-4:2019 Atsparumas cheminiam skilimui rodo, kaip keičiasi pirštinių atsparumas pradūrimui po cheminės medžiagos poveikio.
Cheminis atsparumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis, remiantis mėginiais, paimtais tik iš pirštinių delno dalies (išskyrus atvejus, kai pirštinių ilgis yra 400 mm arba didesnis, kai taip pat bandomas rankogalis), ir taikomas tik bandomajai cheminei medžiagai. Jis gali skirtis, jei cheminė medžiaga naudojama mišinyje.
Rekomenduojama patikrinti, ar pirštinės tinka numatytai naudojimo paskirčiai, nes sąlygos darbo vietoje gali skirtis nuo bandymo sąlygų (reikia atsižvelgti į temperatūrą, dilimą ir atsparumą cheminiam skilimui). Pirštinių negalima naudoti apsaugai nuo aštrių įrankių arba liečiant atvirą liepsną. Pirštinės neskirtos suvirinimo darbams, apsaugai nuo elektros smūgio, jonizuojančiosios spinduliuotės ar šaltų ir karštų daiktų poveikio.
Vienkartinės pirštinės. Būtina saugoti, kad cheminės medžiagos nepatektų į pirštines per rankogalį. Jei cheminė medžiaga patenka ant odos, ją reikia nedelsiant nuplauti dideliu vandens kiekiu. Naudojimo metu pirštines pradūrus, joms įtrūkus ar suplyšus, būtina jas nedelsiant pakeisti. Nenaudoti iš vidaus suteptų pirštinių, kadangi gali atsirasti dirginimas, sukeliantis dermatitą ar rimtesnius sužalojimus
Prieš naudodami patikrinkite, ar pirštinės tinka numatytai naudojimo paskirčiai, nes sąlygos darbo vietoje gali skirtis nuo bandymo sąlygų (reikia atsižvelgti į temperatūrą, dilimą ir atsparumą cheminiam skilimui).
Naudojimo metu apsauginės pirštinės gali užtikrinti mažesnę apsaugą pavojingoms cheminėms medžiagoms dėl fizinių savybių pokyčių. Trintis, cheminis skilimas ir pan. gali žymiai sumažinti faktinį naudojimo laiką. Ėsdinančių cheminių medžiagų atveju cheminis skilimas gali būti svarbiausias veiksnys, į kurį reikia atsižvelgti, renkantis cheminėms medžiagoms atsparias pirštines
Pirštinės nesuteikia mechaninės apsaugos.
Naudojimo instrukcija:
Užmovimas
1. Nuo rankų ir riešų nuimkite visus papuošalus ir prieš užmovimą nusiplaukite rankas.
2. Iš pakuotės paimkite vieną pirštinę, ištraukdami ją už rankogalio.
3. Laikydami pirštinę už rankogalio, užmaukite ją ant rankos, kuria netraukėte pirštinės iš pakuotės, neliesdami darbinio paviršiaus.
4. Užmaukite pirštinę ant dominuojančios rankos.
5. Ištraukite kitą pirštinę delnu, ant kurio jau užmovėte pirštinę.
6. Užmaukite pirštinę ant delno ir išlyginkite.
Naudojimo instrukcija:
Numovimas
1. Paimkite pirštinę priešingos rankos pirštu rankogalių srityje.
2. Susukite pirštinę iki pusės delno.
3. Suimkite kitą pirštinę už išorinio krašto.
4. Nusimaudami pirštines, susukite jas į blogąją pusę.
5. Paimkite abi pirštines, neliesdami užterštos pirštinių pusės.
6. Pirštines išmeskite į pavojingų atliekų konteinerį.
Medžiaga: nitrilas.
Pirštinės gali sukelti alergines reakcijas. Jei pasireiškia alerginė reakcija, pasitarkite su gydytoju.
Sandėliavimas ir transportavimas: laikykite gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo ekstremalių temperatūrų, saulės spindulių.
Ženklinimo paaiškinimas:

- Pagaminimo data (mėnuo/metai)

- Galiojimo laikas (mėnuo/metai)

- Vienkartinis produktas, nenaudoti pakartotinai

Pažymėjimai ant pirštinių pakuotės: ženklas „LAHTI PRO", CE atitikties ženklas, gaminio numeris, dydis, pagaminimo mėnuo/metai, piktogramos, nurodančios apsaugą nuo sveikatai pavojingų medžiagų ir mišinių bei kenksmingų biologinių veiksnių, piktograma „Perskaitykite instrukciją", serijos numeris – pasibaigiantis raidėmis ZDI.

Atitikmens įvertinimo procese dalyvavo notifikuota įstaiga nr. 2777:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

Įgaliotasis atstovas: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Varšuva, Marywilskos g. 34, Lenkija prx@profix.com.pl

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - РУКАВИЧКИ ЗАХИСНІ,
Номер виробу: L2223XXY (Переклад оригінальної інструкції)

ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЬ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЬ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.
Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Необхідно ознайомитись зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки при експлуатації.

Одноразові нітрилові рукавички з алмазною текстурою, без пудри – Модель: X3000, Модель Profix: L2223XYB (7-11 / S-XXL)Рукавички призначені для захисту від небезпечних для здоров'я речовин і сумішей, а також шкідливих біологічних чинників.Рукавички розроблені для захисту від хімічних речовин відповідно до EN ISO 374-1:2016/Тип B та від мікроорганізмів (віруси, бактерії та гриби) відповідно до EN ISO 374-5:2016.Тип B означає стійкість до проникнення щонайменше 3 речовин протягом ≥30 хвилин.Рукавички виготовлені відповідно до стандартів EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 та Регламенту 2016/425.
Засіб індивідуального захисту – Категорія III
Адреса вебсайту, де можна ознайомитися з декларацією відповідності ЄС: www.lahtipro.pl
Коробка – 50 шт.

РІВНІ ЗАХИСТУ:
EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 //Тип B	Рівень	EN ISO 374-4:2019: Деградація %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Рівні ефективності проникнення базуються на часі пробиття під час контакту з випробуваною хімічною речовиною у стандартних лабораторних умовах — відповідно до EN 374-3. Фактичний час захисту, забезпечений на робочому місці, може суттєво відрізнятися від зазначених рівнів ефективності.

Рівень стійкості до проникнення	1	2	3	4	5	6
Виміряний час пробиття (хв)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Захист від бактерій і грибів: **ВІДПОВІДАЄ**
Захист від вірусів: **ВІДПОВІДАЄ**

Вказівки щодо використання
EN ISO 374-4:2019 Результати деградації вказують на зміну стійкості рукавичок до пробиття після впливу хімічної речовини.
Хімічна стійкість була оцінена в лабораторних умовах на основі зразків, узятих виключно з долонної частини (за винятком випадків, коли довжина рукавички дорівнює або перевищує 400 мм — тоді випробовується також манжет), і стосується лише досліджуваної хімічної речовини. Може відрізнятися, якщо хімічна речовина використовується в суміші.
Рекомендується перевірити, чи рукавички підходять для запланованого використання, оскільки умови на робочому місці можуть відрізнятися від умов тестування залежно від температури, тертя і деградації. Рукавички не слід використовувати при контакті з відкритим полум'ям та для захисту від будь-яких гострих інструментів. Рукавички не призначені для зварювання, захисту від ураження електричним струмом, іонізуючого випромінювання або впливу холодних і гарячих предметів.
Рукавички одноразові. Слідкуйте, щоб хімічні речовини не потрапили всередину рукавичок через манжет. У разі потрапляння хімічної речовини на шкіру слід негайно змити її великою кількістю води. Під час використання у випадку проколу, розриву або розтягування слід негайно замінити рукавички. Уникайте використання рукавичок, забруднених зсередини, – це може викликати подразнення, запалення шкіри або серйозніші ушкодження.
Перед використанням перевірте, чи рукавички підходять для запланованого використання, оскільки умови на робочому місці можуть відрізнятися від умов типового тестування залежно від температури, тертя і деградації.
Під час використання захисні рукавички можуть забезпечувати менший захист від небезпечних хімічних речовин через зміну фізичних властивостей. Тертя, деградація через контакт із хімічними речовинами тощо можуть значно зменшити фактичний час використання. У випадку їдких хімічних речовин деградація може бути найважливішим фактором, який слід враховувати при виборі рукавичок, стійких до хімічних речовин.
Рукавички не забезпечують механічного захисту.

Спосіб використання:
Надягання:
1. Зніміть усі прикраси з рук і зап'ясть та вимийте руки перед надяганням.
2. Візьміть одну рукавичку з упаковки, витягуючи її за манжет.
3. Тримаючи рукавичку за манжет, надягніть її на руку, протилежну тій, якою діставали рукавичку з упаковки, не торкаючись робочої поверхні.
4. Натягніть рукавичку на провідну руку.
5. Візьміть другу рукавичку за допомогою руки, на якій вже одягнена рукавичка.
6. Надягніть рукавичку на руку та рівномірно розподіліть.

Спосіб використання:
Знімання:
1. Схопіть рукавичку пальцем протилежної руки на рівні манжета.
2. Виверніть рукавичку до середини долоні.
3. Другу рукавичку схопіть за її зовнішній край.
4. Під час знімання вивертайте рукавички «на виворіт».
5. Тримайте обидві рукавички, не торкаючись забрудненої поверхні.
6. Зняті рукавички викиньте у контейнер для небезпечних відходів.

Склад матеріалу: нітрил.
Рукавички можуть викликати алергічні реакції. У разі виникнення алергічної реакції зверніться до лікаря.
Зберігання і транспортування: зберігати у добре вентильованому місці, подалі від екстремальних температур і прямих сонячних променів.
Пояснення позначень:
- Дата виробництва (мм/рррр)
-Термін придатності (мм/рррр)
Виріб одноразового використання, не використовувати повторно

Позначення на упаковці рукавичок: знак «LAHTI PRO», знак відповідності CE, номер артикулу, розмір, місяць/рік виробництва, піктограми захисту від небезпечних для здоров'я речовин і сумішей, а також шкідливих біологічних чинників, піктограма «Ознайомся з інструкцією», серійний номер – закінчується літерами ZDI.
В процесі оцінювання відповідності вимогам приймала участь нотифікована організація: nr 2777:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - VÉDŐKESZTYŰ,
Cikkszám: L2223XXY (Eredeti útmutató fordítása)

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.
Őrizze meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.
FIGYELMEZTETÉS! Az összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót elolvasni.

Egyszer használatos nitril kesztyű, gyémánt textúrával, púdermentes
Modell: X3000, Profix modell: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Emberi egészségre veszélyes anyagok és keverékek, valamint káros biológiai hatások elleni védő kesztyű. A kesztyű az EN ISO 374-1:2016/B típus szerinti vegyi anyagokkal és az EN ISO 374-5:2016 szerinti mikroorganizmusokkal (vírusok, baktériumok és gombák) szemben nyújt védelmet. B típus - legalább 3 vizsgált vegyi anyag esetében legalább 30 perc átbocsátási ellenállással rendelkező védőkesztyű.
Modell: X3000, Profix modell: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Személyi védőeszköz - III. kategória;
A kesztyűk az alábbi szabványoknak megfelelően készültek:EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016, valamint a 2016/425 rendelet szerint.Az EU megfelelőségi nyilatkozat elérhető az alábbi weboldalon: www.lahtipro.pl
Kiszerelés - 50 db.

TELJESÍTMÉNYSZINTEK:
EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Type B

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /B típus	Szint	EN ISO 374-4:2019: Degradáció %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Az átbocsátási ellenállás standard laboratóriumi körülmények között a vizsgált vegyi anyaggal való érintkezés során eltelt behatolási időn alapszik - az EN 374-3 szabványnak megfelelően. A munkahelyen biztosított valós védelmi idő jelentősen eltérhet ezektől a teljesítményszintektől.

Behatolás elleni védelem	1	2	3	4	5	6
Mért átbocsátási idő (perc)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Baktériumok és gombák elleni védelem: **MEGFELEL**
Vírusok elleni védelem: **MEGFELEL**

Használati javaslatok
EN ISO 374-4:2019 A degradációs szintek a kesztyű szúrásállóságának változását jelzik a kiváltó vegyi anyaggal való érintkezést követően.
A vegyszerállóság laboratóriumi körülmények között, kizárólag tenyérből vett minták felhasználásával került megállapításra (kivéve, ha a kesztyű hossza 400 mm vagy annál nagyobb - ekkor a mandzsettát is vizsgálják),
és csak a vizsgált vegyi anyagra vonatkozik. Eltérhet, ha a vegyi anyagot keverékben használják.
Célszerű ellenőrizni, hogy a kesztyű alkalmas-e a tervezett felhasználásra, mivel a hőmérséklettől, a kopástól és a degradációtól függően a munkahelyi körülmények eltérhetnek a vizsgálati körülményektől. A kesztyűt nem szabad nyílt láng és éles szerszámok elleni védelemre használni. A kesztyű nem alkalmas hegesztésre, valamint áramütés, ionizáló sugárzás és hideg és forró tárgyak elleni védelemre.
Egyszer használatos kesztyű. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön vegyi anyag a kesztyűbe a kesztyű mandzsettáján keresztül. Ha vegyi anyag kerül a bőrre, azonnal mossa le bő vízzel.
A használat során azonnal cserélje ki a kesztyűt, ha az kilyukadt, elszakadt vagy más módon sérült. Kerülje a belülről szennyezett kesztyűket - ezek bőrgyulladáshoz vagy súlyosabb sérülésekhez vezető irritációt okozhatnak.
Használat előtt ellenőrizze, hogy a kesztyű alkalmas-e a tervezett felhasználásra, mivel a hőmérséklettől,
a kopástól és a degradációtól függően a munkahelyi körülmények eltérhetnek a vizsgálati körülményektől.
A használat során a fizikai tulajdonságok változása miatt csökkenhet a védőkesztyű veszélyes vegyi anyagokkal szembeni ellenállóképessége. A súrlódás, a vegyi anyagokkal való érintkezés okozta degradáció stb. jelentősen csökkentheti a tényleges élettartamot.
Maró hatású vegyi anyagok esetében a degradáció lehet a legfontosabb tényező, amelyet figyelembe kell venni a vegyszerálló kesztyűk kiválasztásakor.
A kesztyű nem nyújt mechanikai védelmet.

Használata:
A kesztyű felvétele:
1. A kesztyű felvétele előtt vegyen le minden ékszert a kezéről és a csuklójáról, és mosson kezet.
2. Vegyen ki egy kesztyűt a csomagolásból, a kesztyű mandzsettájánál fogva.
3. A mandzsettánál fogva vegye fel a kesztyűt másik kezére anélkül, hogy megérintené a munkafelületet.
4. Húzza fel a kesztyűt a domináns kézre.
5. Húzza ki a másik kesztyűt azzal a kezével, amelyre már felvette a kesztyűt.
6. Húzza fel a kesztyűt a másik kezére és igazítsa meg.

Használata:
A kesztyű levétele:
1. Fogja meg a kesztyűt a másik kezének egyik ujjával a mandzsetta magasságában.
2. Húzza le a kesztyűt a tenyérrész feléig úgy, hogy a levett kesztyű belseje kifelé forduljon.
3. Fogja meg a másik kesztyűt a külső szélénél fogva.
4. A kesztyű levételekor kifelé fordítsa a kesztyűt.
5. Fogja meg mindkét kesztyűt anélkül, hogy megérintené a kesztyű szennyezett külsejéhez.
6. A levett kesztyűt dobja a veszélyes hulladéknak szánt szemetesbe.

Anyagösszetétel: nitril.
A kesztyűk allergiás reakciót okozhatnak. Allergiás reakció esetén forduljon orvoshoz.
Tárolás és szállítás: jól szellőző helyen, szélsőséges hőmérséklettől és közvetlen napsugárzástól távol tárolandó.
Jelölések magyarázata:
- gyártási dátum (hh/éé)
- szavatossági idő (hh/éé)
- eldobható termék, nem szabad újra felhasználni.

A kesztyű csomagolásán található jelölések: „LAHTI PRO" jelzés, CE megfelelőségi jelölés, cikkszám, méret, gyártás hónapja/éve, piktogramok az egészségre ártalmas anyagokkal és keverékekkel, valamint káros biológiai tényezőkkel szembeni védelemre, „Használati útmutató elolvasása" piktogram, sorozatszám – ZDI betűkkel végződik.

A megfelelőségértékelési eljárásban részt vett a 2777 számú bejelentett szervezet:Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Írország

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA – AIZSARĪBAS CIMDI,Artikula Nr.: L2223XXY
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

PIRMS LIETOŠANAS IR JĀIEPAZĪSTAS AR ŠO INSTRUKCIJU.
Saglabājiet instrukciju turpmākai iespējamai izmantošanai.
BRĪDINĀJUMS! Ir jāizlasa visi drošības brīdinājumi un visas norādes par drošu lietošanu.

Vienreizlietojamie nitrila cimdi ar dimanta tekstūru, bez pūdera
Modelis: X3000, Profix modelis: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Cimdi paredzēti aizsardzībai pret veselībai bīstamām vielām un maisījumiem, kā arī kaitīgiem bioloģiskiem faktoriem.
Cimdi izstrādāti aizsardzībai pret ķīmiskām vielām saskaņā ar EN ISO 374-1:2016/Tipa B un pret mikroorganismiem (vīrusiem, baktērijām un sēnītēm) saskaņā ar EN ISO 374-5:2016.
Tips B – nozīmē izturību pret vismaz 3 vielu caurlaidību vismaz ≥30 minūtes.
Cimdi ražoti saskaņā ar standartiem: EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 un Regulu 2016/425.
Individuālās aizsardzības līdzeklis – Kategorija III
Tīmekļa vietnes adrese, kur pieejama ES atbilstības deklarācija: www.lahtipro.pl
Iepakojums – 50 gab.

AIZSARDZĪBAS LĪMEŅI:

■ **EN ISO 374-1:2016+A1:2018 / B-Tips**

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /B tips	Līmenis	EN ISO 374-4:2019: Degradācija %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Caursūkšanās efektivitātes līmeņi ir balstīti uz caurduršanas laikiem saskarē ar testēto ķīmisko vielu standarta laboratorijas apstākļos – saskaņā ar EN 374-3. Faktiskais aizsardzības laiks darba vietā var ievērojami atšķirties no šiem efektivitātes līmeņiem.

Izturības līmenis uz ieplūdi	1	2	3	4	5	6
Izmēritais ieplūdes laiks (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

■ **EN ISO 374-5:2016**

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Aizsardzība pret baktērijām un sēnītēm: **IZPILDA**
Aizsardzība pret vīrusiem: **IZPILDA**

Lietošanas norādījumi:EN ISO 374-4:2019
Degradācijas rezultāti norāda uz cimdu pretestības izmaiņām pret caurduršanu pēc saskares ar ķīmisko vielu.Ķīmiskā izturība tika novērtēta laboratorijas apstākļos, pamatojoties uz paraugiem, kas ņemti tikai no plaukstas daļas (izņemot gadījumus, kad cimda garums ir vienāds vai lielāks par 400 mm – tad tika pārbaudīts arī aproce), un attiecas tikai uz testēto ķīmisko vielu. Tā var atšķirties, ja ķīmiskā viela tiek izmantota maisījumā.Ieteicams pārbaudīt, vai cimdi ir piemēroti paredzētajam lietojumam, jo darba vides apstākļi var atšķirties no testa apstākļiem atkarībā no temperatūras, nodiluma un degradācijas. Cimdi nav paredzēti lietošanai saskarē ar atklātu liesmu un neaizsargā pret asiem instrumentiem. Cimdi nav paredzēti metināšanai, aizsardzībai pret elektriskās strāvas triecienu, jonizējošo starojumu, kā arī pret aukstu vai karstu priekšmetu iedarbību.Vienreizlietojamie cimdi. Jāuzmanās, lai ķīmiskās vielas neiekļūtu cimdu iekšpusē caur aproci. Ja ķīmiskā viela nonāk saskarē ar ādu, tā nekavējoties jānoskalo ar lielu daudzumu ūdens. Lietošanas laikā, ja cimdi tiek caurdurti, saplēsti vai bojāti, tie nekavējoties jānomaina. Jāizvairās no iekšpusē netīriem cimdiem – tie var izraisīt ādas kairinājumu, kas var novest pie dermatīta vai nopietnākiem ievainojumiem.Pirms lietošanas pārliecinieties, vai cimdi ir piemēroti paredzētajam lietojumam, jo darba vietas apstākļi var atšķirties no tipa pārbaudes apstākļiem atkarībā no temperatūras, nodiluma un degradācijas.Lietošanas laikā aizsargcimdu pretestība pret bīstamām ķīmiskām vielām var samazināties fizisko īpašību izmaiņu dēļ. Berze, degradācija ķīmiskā kontakta rezultātā u.c. var būtiski samazināt faktisko lietošanas laiku. Saskarē ar kodīgām ķīmiskām vielām degradācija var būt vissvarīgākais faktors, kas jāņem vērā, izvēloties ķīmiskām vielām izturīgus cimdus.Cimdi nenodrošina mehānisko aizsardzību.

Lietošana:
Uzvilkšana:
1. Noņemt visas rotaslietas no rokām un plaukstu locītavām un pirms uzvilkšanas nomazgāt rokas.
2. Izvilkt vienu cimdu no iepakojuma, pavelkot to aiz aproces.
3. Turot cimdu aiz aproces, uzvilkt tos uz pretējās rokas, tai ar kuru izņēmāt cimdu no iepakojuma, nepieskaroties darba virsmai.
4. Uzvilkt cimdu uz savas dominējošās rokas.
5. Izvilkt otro cimdu, izmantojot roku uz kuras jau ir uzvilkts cimds.
6. Uzvilkt cimdu uz rokas un vienmērīgi to izkārtot.

Lietošana:
Noņemšana:
1. Satvert cimdu ar pretējās rokas pirkstu aproces augstumā.
2. Izlocīt cimdu līdz delnas pusei.
3. Ar otru cimdu satvert aiz tās ārējās malas.
4. Novelkot cimdus, izgrieziet tās uz „kreiso pusi".
5. Satvert abus cimdus, nepieskaroties piesārņotajai cimdu malai.
6. Novilktos cimdus izmest bīstamajiem atkritumiem paredzētā tvertnē.

Materiāla sastāvs: nitrils.
Cimdi var izraisīt alerģiskas reakcijas. Alerģiskas reakcijas gadījumā jākonsultējas ar ārstu.
Uzglabāšana un transportēšana: uzglabāt labi vēdināmā vietā, prom no ekstremālām temperatūrām un tiešiem saules stariem.
Apzīmējumu skaidrojums:
- ražošanas datums (mm/gggg)
- derīguma termiņš (mm/gggg)
- vienreizlietojams produkts, nelietot atkārtoti

Marķējumi uz cimdu iepakojuma: zīme „LAHTI PRO", CE atbilstības zīme, artikula numurs, izmērs, ražošanas mēnesis/gads, piktogrammas aizsardzībai pret veselībai bīstamām vielām un maisījumiem, kā arī kaitīgiem bioloģiskiem faktoriem, piktogramma „Izlasi instrukciju", sērijas numurs – beidzas ar burtiem ZDI.
Atbilstības novērtēšanas procesā piedalījās paziņotā institūcija Nr. 2777:Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

ET KASUTUSJUHEND – KAITSEKINDAD Artikli nr: L2223XXY
Tõlge kasutusjuhendi originaalist

ENNE KASUTAMIST TULEB TUTVUDA KÄESOLEVA JUHENDIGA.Hoidke juhend alles edasiseks kasutamiseks.HOIATUS! Tuleb läbi lugeda kõik ohutushoiatused ja kõik ohutu kasutamise juhised.

Ühekordsed nitriilkummikindad, teemantmustriga, pulbrivabad
Mudel: X3000, Mudel Profix: L2223XYB (7–11 / S–XXL)
Kindad on ette nähtud kaitseks tervisele ohtlike ainete ja segude ning kahjulike bioloogiliste tegurite eest.
Kindad on projekteeritud keemiliste ainete eest kaitsmiseks vastavalt standardile EN ISO 374-1:2016 / Tüüp B ning mikroorganismide (viirused, bakterid ja seened) eest vastavalt standardile EN ISO 374-5:2016.
Tüüp B – tähendab läbitungimiskindlust vähemalt 3 aine suhtes ajaga ≥30 min.
Kindad on toodetud vastavalt standarditele:
EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 ning määrusele (EL) 2016/425.
Isikukaitsevahend – Kategooria III
Veebilehe aadress, kus on kättesaadav EL vastavusdeklaratsioon:
www.lahtipro.pl
Pakend – 50 tk

KAITSETASEMED:

■ **EN ISO 374-1:2016+A1:2018/ Tüüp B**

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Type B	Tase	EN ISO 374-4:2019: Degradatsioon %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Läbilaskvuse tõhususe tasemed põhinevad katsetatud kemikaaliga kokkupuutel saadud läbimurdeaegadel standardsetes laboritingimustes – vastavalt standardile EN 374-3. Tegelik kaitseaeg töökohal võib nendest tõhususe tasemetest oluliselt erineda.

Vastupidavus läbitungimisele	1	2	3	4	5	6
Mõõdetud läbitungimise aeg (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

■ **EN ISO 374-5:2016**

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Kaitse bakterite ja seente eest: **TÄIDAB**
Kaitse viiruste eest: **TÄIDAB**

Kasutusjuhised
EN ISO 374-4:2019 Degradatsiooni tulemused näitavad kinda läbistamiskindluse muutumist pärast kokkupuudet kemikaaliga.
Vastupidavust kemikaalidele hinnati laboritingimustes ainult peopesa piirkonnast võetud proovide põhjal (välja arvatud juhul, kui kinda pikkus on 400 mm või rohkem – sellisel juhul testitakse ka randmeosa) ja see puudutab ainult testitavat keemilist ainet. See võib olla erinev juhul, kui keemilist ainet kasutatakse segus.
Soovitatav on kontrollida, kas kindad on sobivad kavandatud kasutuseks, sest tingimused töökohal võivad erineda testimistingimustest temperatuuri, kulumise ja degradatsiooni osas. Kindaid ei tohi kasutada kokkupuutel lahtise tulega ega kaitseks teravate tööriistade eest. Kindad ei ole ette nähtud keevitamiseks, kaitseks elektrilöögi, ioniseeriva kiirguse ega külmade ja kuumade esemete eest
Ühekordsed kindad. Tuleb jälgida, et kemikaalid ei satuks kinnaste sisse läbi randmeosa. Keemilise aine kokkupuutel nahaga loputage nahka kohe rohke veega. Kui kindad kasutamise ajal torgitakse läbi, pragunevad või rebenevad, tuleb need viivitamatult välja vahetada. Vältige seestpoolt määrdunud kindaid – need võivad põhjustada ärritust, mis võib viia nahapõletiku või tõsisemate vigastuste tekkeni.
Enne kasutamist kontrollige, kas kindad on sobivad kavandatud kasutuseks, sest tingimused töökohal võivad erineda tüübi testimistingimustest sõltuvalt temperatuurist, kulumisest ja degradatsioonist.
Kasutamise käigus võivad kaitsekindad füüsikaliste omaduste muutumise tõttu tagada väiksema vastupidavuse ohtlikele kemikaalidele. Hõõrdumine, keemilisest kokkupuutest tulenev degradatsioon jne võib tegelikku kasutusiga oluliselt lühendada. Sööbivate kemikaalide puhul võib lagunemine olla kõige olulisem tegur, mida tuleb kemikaalikindlate kinnaste valikul arvesse võtta.
Kindad ei taga mehaanilist kaitset.

Kasutamine:
Kätte panemine:
1. Enne kinnaste kätte panekut eemaldage kõik ehted kätelt ja randmetelt ning peske käed.
2. Võtke üks kinnas pakendist, haarates randmeosast.
3. Kinnast randmeosast hoides tõmmake see kätte, mis on vastupidine käele, mis tõmbas kinda pakendist, tööpinda puudutamata.
4. Pange kinnas domineerivasse kätte.
5. Tõmmake teine kinnas välja, kasutades selleks kätt, milles on juba kinnas.
6. Pange kinnas kätte ja pingutage ühtlaselt.

Kasutamine:
Eemaldamine:
1. Haarake kindast teise käe sõrmega randmeosa kõrguselt.
2. Rullige kinnast peopesa keskosani.
3. Haarake teise kinda välisservast.
4. Kinnaste eemaldamisel pöörake need pahempidi.
5. Võtke mõlemast kindast kinni nii, et mitte puudutada saastunud kindaserva.
6. Visake eemaldatud kindad ohtlike jäätmete jaoks ettenähtud prügikasti.

Materjal: nitriil.
Kindad võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Allergilise reaktsiooni ilmnemisel pöörduge arsti poole.
Säilitamine ja transport: hoida hästi ventileeritavas kohas, eemal äärmuslikest temperatuuridest ja otsesest päikesevalgusest.
Märgiusstuste selgit:
- tootmiskuupäev (kk/aaaaa)
- säilivusaeg (kk/aaaa)
- ühekordselt kasutatav toode, mitte korduvkasutada

Kindapakendi tähistused: märk „LAHTI PRO", CE-vastavusmärk, artikli number, suurus, tootmise kuu/aasta, piktogrammid kaitse kohta tervisele ohtlike ainete ja segude ning kahjulike bioloogiliste tegurite eest, piktogramm „Loe juhendit", seerianumber – lõpeb tähtedega ZDI.
Vastavushindamise protsessis osales teavitatud asutus nr 2777:Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА – ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ Артикул №: L2223XXY
Превод на оригиналната инструкция за експлоатация

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА, ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ.Съхранявайте инструкциите за евентуална бъдеща употреба.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения за безопасност и всички указания за безопасна употреба.

Еднократни нитрилови ръкавици, с диамантена текстура, без талк – Модел: X3000, Модел Profix: L2223XYB (7–11 / S–XXL)Ръкавиците са предназначени за защита срещу опасни за здравето вещества и смеси, както и срещу вредни биологични фактори.Ръкавиците са проектирани за защита от химически вещества съгласно EN ISO 374-1:2016/Тип B и микроорганизми (вируси, бактерии и гъби) съгласно EN ISO 374-5:2016.Тип B – означава устойчивост на проникване на поне 3 вещества за време ≥30 минути.Ръкавиците са произведени съгласно стандартите:EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 и Регламент (ЕС) 2016/425. Лично защитно средство – Категория III Уебсайт, на който може да се получи Декларация за съответствие на ЕС: www.lahtipro.pl
Опаковка – 50 бр.

НИВА НА ЗАЩИТА:
EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Тип B

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Тип B	Ниво	EN ISO 374-4:2019: Разграждане %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Нивата на ефективност на проникване се базират на времената за пробив по време на контакт с изпитвания химикал при стандартни лабораторни условия - съгласно EN 374-3. Действителното време на защитата, осигурено на работното място, може да се различава значително от тези нива на ефективност.

Ниво на устойчивост на проникване	1	2	3	4	5	6
Измерено време на проникване (минути)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Защита срещу бактерии и гъбички: **ИЗПЪЛНЯВА**
Защита срещу вируси: **ИЗПЪЛНЯВА**

Показания за употреба
EN ISO 374-4:2019 Резултатите от разграждането показват промяна в устойчивостта на ръкавиците на проникване след излагане на химикал.
Химическата устойчивост е оценена в лабораторни условия въз основа на проби, взети само от дланта (с изключение на случаите, когато дължината на ръкавицата е равна или по-голяма от 400 mm - когато се тества и маншетът) и се отнася само за тествания химикал. Може да се различава, ако химикалът се използва в смес.
Препоръчително е да се провери дали ръкавиците са подходящи за предвидената употреба, тъй като условията на работното място могат да се различават от условията на тестване в зависимост от температурата, износването и разграждането. Ръкавиците не трябва да се използват при контакт с открит пламък или за защита от остри инструменти. Ръкавиците не са предназначени за заваряване, защита от токов удар, йонизиращо лъчение или от въздействието на студени и горещи предмети.
Ръкавици за еднократна употреба. Внимавайте да не допускате попадане на химикали в ръкавиците през маншета. Ако химикал попадне върху кожата ви, измийте го незабавно с обилно количество вода. По време на употреба, ако има пробождане, пукнатина или разкъсване, сменете ръкавиците незабавно. Избягвайте ръкавици, които са замърсени отвътре – това може да причини раздразнение, водещо до дерматит или по-сериозно нараняване.
Преди употреба проверете дали ръкавиците са подходящи за предвидената употреба, тъй като условията на работното място могат да се различават от условията на изпитването на типа в зависимост от температурата, износването и разграждането.
По време на употреба защитните ръкавици могат да осигурят намалена устойчивост на опасни химикали поради промени във физичните свойства. Триенето, разграждането поради контакт с химикали и др. могат значително да намалят действителния експлоатационен живот. При работа с агресивни химикали, разграждането може да е най-важният фактор, който трябва да се вземе предвид при избора на химически устойчиви ръкавици.
Ръкавиците не осигуряват механична защита.

Начин на употреба:
Поставяне:
1. Свалете от ръцете и китките всички бижута и измийте ръцете си, преди да поставите ръкавиците.
2. Изтеглете една ръкавица от опаковката, като я хванете за маншета.
3. Държейки ръкавицата за маншета, сложете я върху ръката, противоположна на тази, с която сте извадили ръкавицата от опаковката, без да докосвате работната повърхност.
4. Опънете ръкавицата на доминиращата ръка.
5. Изтеглете втора ръкавица с ръката, върху която вече сте сложили ръкавица.
6. Сложете ръкавицата на ръката и я опънете равномерно.

Начин на употреба:
Сваляне:
1. Хванете ръкавицата на височината на маншета с пръст на другата ръка
2. Снемете ръкавицата до половината на ръката.
3. Хванете втората ръкавица за нейния външен ръб.
4. По време на свалянето на ръкавиците ги обръщайте на "опаката страна".
5. Хванете двете ръкавици без да докосвате тяхната контаминирана повърхност.
6. Сваленните ръкавици изхвърлете в контейнер за опасни материали.

Състав: нитрил.
Ръкавиците могат да причинят алергична реакция. Ако възникне алергична реакция, моля, консултирайте се с лекар.
Съхранение и транспорт: съхранявайте на добре проветриво място, далеч от екстремни температури и пряка слънчева светлина.
Обяснение на маркировките:
- дата на производство (мм/гггг)
- срок на годност (мм/гггг)
- продукт за еднократна употреба, не използвайте повторно

Маркировки на опаковката на ръкавиците: знак „LAHTI PRO", CE маркировка, номер на артикула, размер, месец/година на производство, пиктограми за защита срещу опасни за здравето вещества и смеси, както и вредни биологични фактори, пиктограма „Прочетете инструкциите", сериен номер – завършващ с буквите ZDI**.**
В процеса на оценка на съответствието участва уведомена институция № 2777:Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

CS NÁVOD K POUŽITÍ – OCHRANNÉ RUKAVICEČíslo článku: L2223XXY
Překlad originálního návodu

PŘED POUŽITÍM SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.Uchovejte návod pro případné budoucí použití.UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny k bezpečnému používání.

Jednorázové nitrilové rukavice, s diamantovou texturou, nepudrované – Model: X3000, Model Profix: L2223XYB (7–11 / S–XXL)Rukavice jsou určeny k ochraně proti látkám a směsím, které jsou nebezpečné pro zdraví, a proti škodlivým biologickým činitelům.Rukavice jsou navrženy pro ochranu proti chemickým látkám podle EN ISO 374-1:2016 / Typ B a mikroorganismům (viry, bakterie a houby) podle EN ISO 374-5:2016.Typ B – znamená odolnost proti průniku alespoň 3 látek po dobu ≥30 minut.Rukavice jsou vyrobeny v souladu s normami:EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 a Nařízením (EU) 2016/425.Osobní ochranný prostředek – Kategorie III
Webová stránka, kde je k dispozici Prohlášení o shodě EU:www.lahtipro.pl
Balení – 50 ks

ÚROVNĚ OCHRANY:

■ **EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Typ B**

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Typ B	Úroveň	EN ISO 374-4:2019: Degradace %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Úrovně účinnosti průniku na základě proražení během styku se zkoumanou chemickou látkou ve standardních laboratorních podmínkách – v souladu s EN 374-3. Skutečná doba ochrany poskytované na pracovišti se může od těchto úrovní účinnosti významně lišit.

Úroveň odolnosti proti průniku	1	2	3	4	5	6
Změřená doba proražení (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

■ **EN ISO 374-5:2016**

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Ochrana proti baktériím a plísním: **SPLŇUJE**
Ochrana proti VIRŮM: **SPLŇUJE**

Pokyny k použití
EN ISO 374-4:2019 Výsledky zkoumání degradace ukazují, že se odolnost rukavic proti proražení mění po jejich vystavení působení chemické látky.
Chemická odolnost byla vyhodnocena v laboratorních podmínkách s použitím vzorků získaných výhradně z dlaňové části (s výjimkou případů, kdy je délka rukavice stejná nebo větší než 400 mm – při čemž se bere do úvahy také manžeta) a týká se pouze zkoumané chemické látky. Může se lišit, pokud je chemická látka používána ve směsi.
Doporučuje se ověřit, zda rukavice odpovídají předpokládanému použití, jelikož se podmínky na pracovišti mohou lišit od podmínek ve zkušebně v závislosti na teplotě, oděru a degradaci. Rukavice se nemají používat při styku s otevřeným ohněm a k ochraně proti veškerému ostrému nářadí. Rukavice nejsou určené ke svařování, k ochraně proti zásahu elektrickým proudem, ionizujícímu záření a proti působení studených a horkých předmětů.
Rukavice na jedno použití. Je třeba dávat pozor, aby se chemické látky nedostaly dovnitř rukavic přes manžetu. Pokud se chemická látka dostane na kůži, je ji třeba okamžitě umýt velkým množstvím vody. V případě proražení, prasknutí nebo roztržení během používání je třeba rukavice okamžitě vyměnit. Nepoužívejte rukavice, které jsou znečištěné uvnitř – mohly by způsobit podráždění vedoucí k zánětu kůže nebo vážnějším úrazům.
Před použitím zkontrolujte, jestli jsou rukavice vhodné k plánovanému použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek při zkoušení v závislosti na teplotě, oděru a degradaci.
V případě používání mohou ochranné rukavice zajistit menší odolnost proti nebezpečným chemickým látkám z důvodů změn fyzických vlastností. Tření, degradace způsobena chemickým kontaktem apod. mohou významně snížit skutečnou dobu použití. V případě chemických žíravin degradace může být nejdůležitějším faktorem, který by se měl zohlednit při volbě rukavic odolných proti působení chemických látek.
Rukavice nezajišťuji mechanickou ochranu.

Způsob použití:
Nasazení:
1. Před nasazením sundejte z dlaní a zápěstí veškerou bižutérii a umyjte si ruce.
2. Vyndejte z obalu tahem za manžetu jednu rukavici.
3. Jednou rukou držte rukavici za manžetu a nasaďte ji na druhou ruku, aniž byste se dotýkali boční plochy.
4. Natáhněte řádně rukavici na dominantní ruku.
5. Dlaní, na níž už je rukavice, vytáhněte druhou rukavici z obalu.
6. Nasaďte si rukavici na dlaň a rovnoměrně upravte.

Způsob použití:
Sundávání:
1. Chytněte rukavici prstem opačné ruky ve výšce manžety.
2. Obraťte rukavici naruby do výše poloviny dlaně.
3. Druhou rukavici chytněte za její vnější okraj.
4. Během sundávání ji obracejte naruby
5. Chytněte obě rukavice tak, abyste se nedotýkali jejich kontaminované strany.
6. Sundané rukavice vyhoďte do koše určeného na nebezpečný odpad.

Materiálové složení: nitril.
Rukavice mohou způsobit alergickou reakci. V případě jejího výskytu se obraťte na lékaře.
Skladování a přeprava: skladujte na dobře větraném místě, mimo dosah extrémních teplot a přímého slunečního záření.
Vysvětlení označení:
-datum výroby (mm/rrrr)
- použijte do (mm/rrrr)
- výrobek pro jedno použití, nepoužívejte opakovaně

Označení na obalu rukavic: znak „LAHTI PRO", značka shody CE, číslo artiklu, velikost, měsíc/rok výroby, piktogramy ochrany proti zdraví nebezpečným látkám a směsím a škodlivým biologickým činitelům, piktogram „Přečtěte si návod", sériové číslo – zakončené písmeny ZDI.
Na procesu posuzování shody se podílela notifikovaná osoba č. 2777:Satra Technology Europe Ltd.
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

SK NÁVOD NA POUŽITIE – OCHRANNÉ RUKAVICEČíslo článku: L2223XXY
Preklad originálneho návodu

PŘED POUŽITÍM SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.Uchovejte návod pro případné budoucí použití.UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny k bezpečnému používání.

Jednorázové nitrilové rukavice, s diamantovou texturou, nepudrované – Model: X3000, Model Profix: L2223XYB (7–11 / S–XXL)Rukavice jsou určeny k ochraně proti látkám a směsím, které jsou nebezpečné pro zdraví, a proti škodlivým biologickým činitelům.Rukavice jsou navrženy pro ochranu proti chemickým látkám podle EN ISO 374-1:2016 / Typ B a mikroorganismům (viry, bakterie a houby) podle EN ISO 374-5:2016.Typ B – znamená odolnost proti průniku alespoň 3 látek po dobu ≥30 minut.Rukavice jsou vyrobeny v souladu s normami:EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 a Nařízením (EU) 2016/425.Osobní ochranný prostředek – Kategorie III
Webová stránka, kde je k dispozici Prohlášení o shodě EU:www.lahtipro.pl
Balení – 50 ks

ÚROVNĚ OCHRANY:

■ **EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Typ B**

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Typ B	Úroveň	EN ISO 374-4:2019: Degradace %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Úrovně účinnosti průniku na základě proražení během styku se zkoumanou chemickou látkou ve standardních laboratorních podmínkách – v souladu s EN 374-3. Skutečná doba ochrany poskytované na pracovišti se může od těchto úrovní účinnosti významně lišit.

Úroveň odolnosti proti průniku	1	2	3	4	5	6
Změřená doba proražení (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

■ **EN ISO 374-5:2016**

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Ochrana proti baktériím a plísním: **SPLŇUJE**
Ochrana proti VIRŮM: **SPLŇUJE**

Pokyny k použití
EN ISO 374-4:2019 Výsledky zkoumání degradace ukazují, že se odolnost rukavic proti proražení mění po jejich vystavení působení chemické látky.
Chemická odolnost byla vyhodnocena v laboratorních podmínkách s použitím vzorků získaných výhradně z dlaňové části (s výjimkou případů, kdy je délka rukavice stejná nebo větší než 400 mm – při čemž se bere do úvahy také manžeta) a týká se pouze zkoumané chemické látky. Může se lišit, pokud je chemická látka používána ve směsi.
Doporučuje se ověřit, zda rukavice odpovídají předpokládanému použití, jelikož se podmínky na pracovišti mohou lišit od podmínek ve zkušebně v závislosti na teplotě, oděru a degradaci. Rukavice se nemají používat při styku s otevřeným ohněm a k ochraně proti veškerému ostrému nářadí. Rukavice nejsou určené ke svařování, k ochraně proti zásahu elektrickým proudem, ionizujícímu záření a proti působení studených a horkých předmětů.
Rukavice na jedno použití. Je třeba dávat pozor, aby se chemické látky nedostaly dovnitř rukavic přes manžetu. Pokud se chemická látka dostane na kůži, je ji třeba okamžitě umýt velkým množstvím vody. V případě proražení, prasknutí nebo roztržení během používání je třeba rukavice okamžitě vyměnit. Nepoužívejte rukavice, které jsou znečištěné uvnitř – mohly by způsobit podráždění vedoucí k zánětu kůže nebo vážnějším úrazům.
Před použitím zkontrolujte, jestli jsou rukavice vhodné k plánovanému použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek při zkoušení v závislosti na teplotě, oděru a degradaci.
V případě používání mohou ochranné rukavice zajistit menší odolnost proti nebezpečným chemickým látkám z důvodů změn fyzických vlastností. Tření, degradace způsobena chemickým kontaktem apod. mohou významně snížit skutečnou dobu použití. V případě chemických žíravin degradace může být nejdůležitějším faktorem, který by se měl zohlednit při volbě rukavic odolných proti působení chemických látek.
Rukavice nezajišťuji mechanickou ochranu.

Způsob použití:
Nasazení:
1. Před nasazením sundejte z dlaní a zápěstí veškerou bižutérii a umyjte si ruce.
2. Vyndejte z obalu tahem za manžetu jednu rukavici.
3. Jednou rukou držte rukavici za manžetu a nasaďte ji na druhou ruku, aniž byste se dotýkali boční plochy.
4. Natáhněte řádně rukavici na dominantní ruku.
5. Dlaní, na níž už je rukavice, vytáhněte druhou rukavici z obalu.
6. Nasaďte si rukavici na dlaň a rovnoměrně upravte.

Způsob použití:
Sundávání:
1. Chytněte rukavici prstem opačné ruky ve výšce manžety.
2. Obraťte rukavici naruby do výše poloviny dlaně.
3. Druhou rukavici chytněte za její vnější okraj.
4. Během sundávání ji obracejte naruby
5. Chytněte obě rukavice tak, abyste se nedotýkali jejich kontaminované strany.
6. Sundané rukavice vyhoďte do koše určeného na nebezpečný odpad.

Materiálové složení: nitril.
Rukavice mohou způsobit alergickou reakci. V případě jejího výskytu se obraťte na lékaře.
Skladování a přeprava: skladujte na dobře větraném místě, mimo dosah extrémních teplot a přímého slunečního záření.
Vysvětlení označení:
-datum výroby (mm/rrrr)
- použijte do (mm/rrrr)
- výrobek pro jedno použití, nepoužívejte opakovaně

Označení na obalu rukavic: znak „LAHTI PRO", značka shody CE, číslo artiklu, velikost, měsíc/rok výroby, piktogramy ochrany proti zdraví nebezpečným látkám a směsím a škodlivým biologickým činitelům, piktogram „Přečtěte si návod", sériové číslo – zakončené písmeny ZDI.
Na procesu posuzování shody se podílela notifikovaná osoba č. 2777:Satra Technology Europe Ltd.
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

BS UPUTE ZA UPORABU – ZAŠTITNE RUKAVICEBr. artikla: L2223XXY
Prijevod originalnih uputa

PRIJE POČETKA UPORABE POTREBNO JE PROČITATI SLIJEDEĆE UPUTE.
Sačuvajte upute za eventualnu buduću uporabu.
UPOZORENJE! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

Jednokratne nitrilne rukavice s dijamantnom teksturom, bez pudera - Model:X3000, Model Profix: L2223XYB (7-11/S-XXL)
Rukavice namijenjene za zaštitu od tvari i smjesa opasnih za zdravlje te od štetnih bioloških uzročnika. Rukavice su dizajnirane za zaštitu od kemikalija sukladno s EN ISO 374-1:2016/Tip B i mikroorganizama (virusi, bakterije i gljivice) sukladno s EN ISO 374-5:2016. Tip B – označava otpornost na prodiranje najmanje 3 tvari u trajanju >=30 min. Sukladne su normama EN ISO 21420:2020; EN ISO 374-1:2016+A1:2018; EN ISO 374-5:2016 i Uredbi 2016/425. Internetska stranica na kojoj je omogućen pristup EU izjavi o sukladnosti: www.lahtipro.pl
Osobna zaštitna oprema – Kategorija III
Box – 50 kom.

RAZINA ZAŠTITE:

■ **EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B**

JKPT

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 /Tip B	Razina	EN ISO 374-4:2019: Degradacija %
n-Heptane (J)	6	44,3
40% Sodium Hydroxide (K)	5	10,0
30% Hydrogen Peroxide (P)	2	36,5
37% Formaldehyde (T)	5	17,5

EN ISO 374-1:2016+A1:2018
Razine učinkovitosti prodiranja temelje se na vremenu proboja tijekom kontakta s ispitivanom kemikalijom u standardnim laboratorijskim uvjetima -sukladno s EN 374-3. Stvarno vrijeme zaštite na radnom mjestu može se značajno razlikovati od ovih razina učinkovitosti.

Razina otpornosti na prodiranje	1	2	3	4	5	6
Izmjereno vrijeme proboja (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

■ **EN ISO 374-5:2016**

VIRUS

EN ISO 374-5:2016
Zaštita od bakterija i gljivica: **ISPUNJAVA**
Zaštita od virusa: **ISPUNJAVA**

Smjernice za uporabu
EN ISO 374-4:2019
Rezultati degradacije ukazuju na promjenu otpornosti rukavica na proboj nakon izlaganja djelovanju kemikalija.
Kemijska otpornost je ocijenjena u laboratorijskim uvjetima na osnovi uzoraka uzetim isključivo s dijela koji pokriva dlanove (osim ako je duljina rukavice jednaka ili veća od 400 mm – tada se testira i dio koji pokriva zapešće) i odnosi se samo na ispitivanu kemikaliju. Može varirati ako je kemikalija korištena u smjesi.
Preporuča se provjeriti odgovaraju li rukavice planiranoj primjeni, jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od uvjeta ispitivanja, ovisno od temperature, trenja i degradacije. Rukavice ne koristiti u kontaktu s otvorenim plamenom ili kao zaštitu pri radu s bilo kakvim oštrim alatima. Rukavice nisu namijenjene za zavarivanje, za zaštitu protiv električnog udara, ionizirajućeg zračenja te pri izlaganju hladnim ili vrelim predmetima
Jednokratne rukavice. Paziti da kemikalije ne bi doprle u unutrašnjost rukavica kroz dio koji pokriva zapešće. U slučaju kontakta kože s kemikalijom, odmah isprati velikom količinom vode. Ako dođe do probijanja, pucanja ili trganja tijekom korištenja, potrebno je bez odlaganja zamijeniti rukavice. Izbjegavati rukavice sa zaprljanom unutarnjom stranom – mogu izazvati iritacije koje mogu dovesti do dermatitisa ili ozbiljnih ozljeda.
Prije korištenja provjerite odgovaraju li rukavice planiranoj primjeni, jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od uvjeta ispitivanja, ovisno od temperature, trenja i degradacije.
Rukavice mogu pružati smanjenu otpornost na opasne kemikalije zbog promjena fizičkih svojstava tijekom uporabe. Trenje te degradacija uzročena kemijskim kontaktom i sl. mogu značajno smanjiti stvarno vrijeme uporabe. Kod kaustičnih kemikalija degradacija može biti najvažniji čimbenik pri odabiru odgovarajućih rukavica otpornih na kemikalije
Rukavice ne pružaju mehaničku zaštitu.

Način korištenja:
Stavljanje rukavica:
1. Skinite sav nakit s ruku i zapešća, operite ruke.
2. Izvadite jednu rukavicu iz pakiranja držeći ju za dio koji pokriva zapešće.
3. Držeći ju za dio koji pokriva zapešće, rukavicu stavite na drugu ruku bez dodirivanja radne površine.
4. Navucite rukavicu na dominantnu ruku.
5. Izvadite drugu rukavicu rukom na kojoj već imate rukavicu.
6. Stavite rukavicu na ruku i ravnomjerno namjestite.

Skidanje rukavica:
1. Uhvatite rukavicu prstima druge ruke u visini dijela koji pokriva zapešće
2. Preokrenite rukavicu do polovine dlana.
3. Drugu rukavicu uhvatite za njezin vanjski rub.
4. Skidajte ju izvrćući unutarnji dio rukavice prema van
5. Uzmite obje rukavice bez dodirivanja kontaminiranih strana rukavica.
6. Skinute rukavice odbacite u spremnik za opasni otpad.

Sastav materijala: nitril.
Rukavice mogu izazvati alergijske reakcije. U slučaju pojave alergijske reakcije konzultirajte liječnika.
Skladištenje i transport: čuvati na dobro ventiliranom mjestu, zaštićeno od ekstremnih temperatura i izlaganja suncu.
Objašnjenje oznaka:
- Datum proizvodnje (mm/gggg)
- Rok prikladnosti za uporabu (mm/gggg)
- Jednokratni proizvod, ne koristiti ponovno

Oznake na pakiranju: oznaka "LAHTI PRO", oznaka sukladnosti CE, broj artikla, veličina, mjesec/godina proizvodnje, piktogrami zaštite od tvari i smjesa opasnih po zdravlje te štetnih bioloških čimbenika, piktogram "Pročitaj upute", serijski broj – završava slovima ZDI.

U postupku ocjenjivanja sukladnosti učestvovalo je prijavljeno tijelo br. 2777:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland